



## 聖母無玷聖心幼稚園

Immaculate Heart of Mary Kindergarten

沙田文禮路 31 - 37 號

TEL : 2691 4882

承辦2024-2026年度「外藉英語老師到校服務」

投標表格及細則

(須具一式兩份)

學校檔號：151001-2324E1

截標的日期和時間：2024年6月20日中午十二時前

### 第一部份：

下方簽署人願意按照正式訂單上訂明的日期及所列的價格，包括勞工、材料及其他所有費用，以及校方所提出的細則，提供投標附表上所列項目的服務。下方簽署人知悉，所有未經特別註明的項目，均須按照該細則的規定提供服務；投標書由上述截標日期起計 90 天內仍屬有效；校方不一定採納索價最低的投標書或任何一份投標書，並有權在投標書的有效期內，採納某份投標書的全部或部分內容。下方簽署人亦保證其公司的商業登記及僱員補償保險均屬有效，而其公司所提供的服務不會損壞學校的校舍及並無侵犯任何專利權。

### 第二部份：再行確定投標書的有效期

有關本投標書的第一部份，現再確定本公司的投標書有效期由上述的截標日期起計為90天。下方簽署人亦同意，投標書的有效期一經再行確定，其公司就該事項註明於投標表格內的預印條文，即不再適用。

### 第三部份：投標者須知

- 一、投標書以中文填報及放入密封之信封內，在信封面書寫承辦「外藉英語老師到校服務」投標書式樣，於2024年6月20日中午十二時前寄到或送到「新界文禮路31-37號聖母無玷聖心幼稚園校董會主席收」。(逾期書面報價／投標概不受理)
- 二、成功承辦的承辦商合約有效期由2024年9月1日起至2026年6月31日止，為期二年(2024/2025)(2025/2026)。但若任何一方擬終止此合約，可於不少過三個月之前以書面形式通知對方，合約即告終止。
- 三、承辦商倘未能履行應負責任，校方有權即時終止合約。
- 四、合約期滿前三個月，校方將依照教育局指示再行投標，屆時承辦商可再參與投標。但獲選與否，並非純以價低者得為準。各投標者所列條件及其他因素皆在被考慮之列。
- 五、承辦商、其僱員及代理人不得向校方僱員、校董會成員，或負責甄選承辦商的有關委員會的任何家長或學生代表提供利益(香港法例第 201章 <防止賄賂條例>所界定的「利益」)。承辦商、其僱員或代理人向有關人士提供任何利益，可導致合約無效。校方亦可取消批出的合約，而承辦商須為校方所蒙受的任何損失或損害負上法律責任。
- 六、合約如有未詳盡之處，校方與承辦商雙方同意下得作書面修訂，作附帶條件實施。
- 七、投標者須於遞交標書時附上以投標者或以其公司名義登記之有效商業登記証副本。並於邀請面洽時攜同此証之正本前往面洽。

### 第四部分：維護國家安全

下方簽署人確認即使招標文件中有任何相反的規定，學校保留以其公司曾經、正在或有理由相信其公司曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行的行為或活動為由，取消其公司資格的權利，又或為維護國家安全，或為保障香港的公眾利益、公共道德、公共秩序或公共安全，而有必要剔除其公司。

下方簽署人確認若出現下列任何一種情況，學校可以立即終止合約：

- (i)其公司曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行或不利於國家安全的行為或活動；
- (ii)繼續僱用其公司或繼續履行合約不利於國家安全；或
- (iii)學校合理地認為上述任何一種情況即將出現。



## 聖母無玷聖心幼稚園

Immaculate Heart of Mary Kindergarten

沙田文禮路 31 - 37 號

TEL : 2691 4882

承辦 2024-2026 學年「外藉英語老師到校服務」

投標表格及細則

學校檔號：151001-2324E1

### 投標附表

投標 內容：	<p><b>服務日期：</b>2024年9月至2026年6月(共2年)</p> <p><b>在校服務時間：</b>8:30-16:30 (午膳1小時)</p> <p><b>每週工作日數：</b>3天</p> <p><b>所需外藉英語老師人數：</b>2位(主要帶領學生進行拼音、故事、主題模擬活動等)</p> <p><b>教師需具備：</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. 性罪行定罪記錄查核</li><li>2. 具幼稚園教學經驗的外籍教師</li><li>3. 外藉英語導師須持有效的香港工作簽證</li><li>4. 以英語為母語的外籍教師</li></ol> <p><b>補堂安排：</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. 如遇惡劣天氣或不可預測之情況下，由教育局或學校自行宣佈 該日停課，當天暫停服務，相關專業人員隨後需補回原訂的到校服務時數。</li><li>2. 課堂如因外在因素(如停課等)影響而調節及安排補堂。</li><li>3. 如老師因事或生病而缺席課堂，承辦商需委派同等資歷的外籍導師代課補堂。</li></ol> <p><b>其他要求：</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. 須每個主題活動後與學校負責老師進行活動檢視。</li><li>2. 教學活動每星期三天，校方可因應活動更改上課日期，並於一個月前通知。</li><li>3. 英語活動每天上課節數為8-16節，每節20-40分鐘。</li><li>4. 相關外藉導師的薪金、假期替班、病假替班，醫療及勞工保險、強積金、遣散費、長期服務金、員工培訓等，全部由服務承辦商負責。</li><li>5. 承辦商需設一名專責人員，負責處理課程日常安排及其他行政工作。</li><li>6. 承辦商須遵守香港特別行政區政府所發出之各項條例，倘若有違法事件，概由有關之服務機構負責，學校毋須負上任何法律責任。</li><li>7. 如服務供應商不能按合約提供服務時，須負責賠償學校從另處購買服務的差價。</li><li>8. 承辦機構/所安排人員明白向學生傳遞的訊息，必須符合學校教育的學習宗旨及課程目標，所有活動不會涉及危害國家安全的行為。</li><li>9. 承辦機構所安排人員需按照學校要求出席學校所屬母會及學校活動，活動地點包括校內及校外。</li><li>10. 承辦機構確保所安排人員持有認可本地學位(或同等學歷)(修讀英語為佳)。</li></ol>
-----------	--



## 聖母無玷聖心幼稚園

Immaculate Heart of Mary Kindergarten

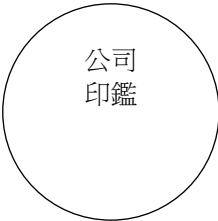
沙田文禮路 31 - 37 號

TEL : 2691 4882

<p>備註</p>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. 投標標書以中文填報，須放入密封之信封內，並在封面書寫「承辦2024-2026年度學生英語課堂標書」字樣於2024年6月20日中午十二時前親自遞交或寄到新界沙田文禮路31至37號聖母無玷聖心幼稚園校董會主席收。(逾期投標概不受理)</li><li>2. 投標者須於遞交標書時附上以投標者或以其公司名義登記之有效商業登記証副本。並於邀請面洽時攜同此証之正本前往面洽。</li><li>3. 提交標書時需一併提交承辦商資料，如：辦學理念、教師資歷、服務內容等。</li><li>4. 成功投標的承辦商合約有效期由2024年9月1日起至2026年6月30日止，為期二學年 (2024/2025)(2025/2026)。但若任何一方擬終止此合約，可在不少於十二個月之前以書面形式通知對方，合約即告終止。</li><li>5. 承辦商倘未能履行應負責任，校方將有權即時終止合約。</li><li>6. 合約期滿前三個月，校方將再行招標，屆時承辦商可再參與投標。但獲選與否，並非純以價低者得為準。各投標者所列條件及其他因素皆在被考慮之列。</li><li>7. 防止賄賂條例<ul style="list-style-type: none"><li>➢ 根據《防止賄賂條例》，在學校採購過程中，如承辦商向學校的辦學團體、校董、學校員工或負責甄選承製商的有關委員會成員提供利益；或學校的辦學團體、校董、學校員工或負責甄選承辦商的有關委員會成員接受承製商提供的利益，均屬違法。校方不容許承製商透過提供任何形式的利益（包括捐贈）影響校方的選擇。如有干犯上述違法行為，有關投標書將不獲考慮；即使已獲委聘，所簽訂的有關合約亦會被宣告無效並即時取消，而承辦商須為學校所蒙受的任何損失或損害負上法律責任。</li><li>➢ 假如承辦商或其任何僱員或代理人就於履行有關合約時，被發現觸犯《防止賄賂條例》(第201章)或該條例的任何附屬法例或任何同類性質的法例，校方有權無須提前通知而立即終止有關合約，而承辦商無權獲得任何補償。</li></ul></li><li>8. 合約如有未詳盡之處，校方與承製商雙方同意下得作書面修訂，作附帶條件實施。</li><li>9. 承辦機構或外籍英語教師於受聘期間所擬寫的所有教案及教學資源，如工作紙，版權皆屬於本校擁有。</li></ol>
<p>付款安排：</p>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. 月結形式，以支票形式付款。</li><li>2. 承辦商不可隨意附加任何費用，學校亦只會在完成服務的情況下，才會支付費用予承辦商</li></ol>



聖母無玷聖心幼稚園  
Immaculate Heart of Mary Kindergarten  
沙田文禮路 31 - 37 號  
TEL : 2691 4882

解除合約：	<ol style="list-style-type: none"><li>1. 「承辦商」作出重大乏德或失職行為。</li><li>2. 「承辦商」不遵從合約內容。</li><li>3. 「承辦商」作出損害「學校」利益或形象的行為。</li><li>4. 其公司曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行或不利於國家安全的行為或活動；</li><li>5. 繼續僱用其公司或繼續履行合約不利於國家安全；或</li><li>6. 學校合理地認為上述任何一種情況即將出現</li></ol>
評審範疇及準則	<ol style="list-style-type: none"><li>1. 費用價格(未必採納出價最低的投標書)。</li><li>2. 公司情況(信譽、規模、相關經驗、服務質素及承諾)。</li><li>3. 不完整的投標書，將有機會被取消資格。</li></ol> <p>以上只是例舉學校選標時考慮因素，承辦商可提供以上相關資料或以上沒有例舉的其他資料供校方查閱。</p>
總金額	<div style="text-align: center;"> 公司 印鑑</div>

**第五部份：**

本公司／本人明白，如收到學校確認服務合約後未能供應投標上所列的服務，須負責賠償學校從另處採購上述服務的差價。

日期：            年            月            日

書面報價／投標者姓名（請以正楷填寫）： \_\_\_\_\_

簽署人：\_\_\_\_\_ 職銜：\_\_\_\_\_（請註明職位）

上方簽署人已獲授權，代表：\_\_\_\_\_ 公司簽署投標書，

該公司在香港註冊的辦事處地址為\_\_\_\_\_

電話號碼：\_\_\_\_\_ 傳真號碼：\_\_\_\_\_

商業登記編號：\_\_\_\_\_ 電郵：\_\_\_\_\_

  
公司  
印鑑





## 聖母無玷聖心幼稚園

Immaculate Heart of Mary Kindergarten

沙田文禮路 31 - 37 號

TEL : 2691 4882

### 承辦商遵守道德承擔要求的聲明

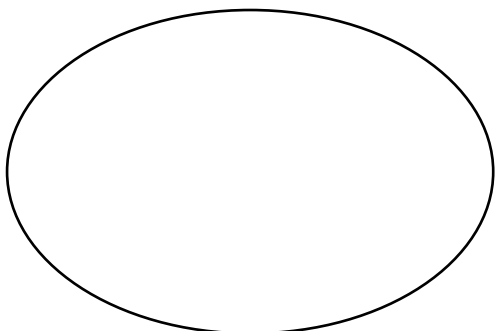
附件一

致：聖母無玷聖心幼稚園

標書檔號：	151001-2324E1
標書標題：	2024-2026 學年「外籍英語老師到校服務」

根據本標書的道德承擔條文，我們確認，我們已遵守以下條款，並確保我們的董事、僱員、分判承辦商、代理人了解以下條款：

- (a) 在開展與本標書有關的業務時，禁止參與本標書的董事、僱員、代理人及分判承辦商提供、索取或接受《防止賄賂條例》(香港法例第 201 章) 第 2 節所定義的任何利益；
- (b) 維護國家安全  
下方簽署人確認即使報價／招標文件中有任何相反的規定，學校保留以其公司曾經、正在或有理由相信其公司曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行的行為或活動為由，取消其公司資格的權利，又或為維護國家安全，或為保障香港的公眾利益、公共道德、公共秩序或公共安全，而有必要剔除其公司。  
下方簽署人確認若出現下列任何一種情況，學校可以立即終止合約：
- (i) 其公司曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行或不利於國家安全的行為或活動；
- (ii) 繼續僱用其公司或繼續履行合約不利於國家安全；或
- (iii) 學校合理地認為上述任何一種情況即將出現。
- (c) 要求參與本標書的董事、僱員、代理人及分判承辦商以書面方式向我們申報其個人／財務利益與他們在本標書有關的職責之間的任何衝突或潛在衝突。如果該等衝突或潛在衝突已獲披露，我們將立即採取必要的合理措施，盡可能緩解或消除所披露的衝突或潛在衝突；
- (d) 禁止參與執行本標書的董事及僱員參與本標書外、可能會造成或可能引致他們在本標書有關的職責與其個人／財務利益發生衝突的任何工程或工作（無論有無薪酬），並須要求分判承辦商採取同樣的行動；
- (e) 採取所有必要措施，確保由僱主或代表僱主託付予我們的任何機密／受保密權涵蓋的資料或數據不會洩露予除本標書允許的人士以外的第三方。



承辦商名稱：	
簽署人：	
簽署人姓名：	
簽署人職位：	
日期：	

\*請註明職位，例如董事、經理、秘書等



# 聖母無玷聖心幼稚園

Immaculate Heart of Mary Kindergarten

沙田文禮路 31 - 37 號

TEL : 2691 4882

## 2024-2026 學年「外藉英語老師到校服務」

附件二

### 承辦商聲明

學校名稱：聖母無玷聖心幼稚園

學校地址：沙田文禮路 31-37 號

標書檔號：151001-2324E1

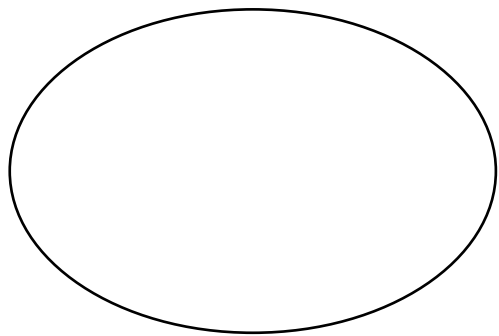
截標日期：20-6-2024，中午 12 時正

#### 第一部份：一般細則

下方簽署人願意按照所列之價格，包括所有配套服務，以及校方提供的任何細則之規定，供應夾附的投標附表上所列的全部或部份項目。下方簽署人知悉，投標書由上述截標日期計 3 個月內仍屬有效；校方不一定採納索價最低的投標書或任何一份投標書，並有權在投標書有效期內，採納某份投標書的全部或部份內容。下方簽署人亦保證其公司的商業登記、勞工保險及相關經營牌照均屬有效，而其公司所供應的各個項目並無侵犯任何專利權。

#### 第二部份：現行確定投標書的有效期

現行確定投標書的第一部份#，本公司的投標書有效日期至\_\_\_\_\_年\_\_\_\_月\_\_\_\_日。下方簽署人同意，投標書的有效期一經再行確定，其公司就該事項註明於投標表格內的預印條文，即不再適用。



公司印章

承辦商名稱：	
簽署人：	
簽署人姓名：	
簽署人職位：	
日期：	

\*請註明職位，例如董事、經理、秘書等

上方簽署人已獲授權，代表\_\_\_\_\_公司簽署標書，該公司資料如下：

商業登記號碼：			
辦事處地址：			
聯絡電郵：			
電話號碼：		傳真：	



## 聖母無玷聖心幼稚園

Immaculate Heart of Mary Kindergarten

沙田文禮路 31 - 37 號

TEL : 2691 4882

### 遵守招標文件中的誠信及反圍標條款確認書

附件三

致：聖母無玷聖心幼稚園

標書檔號：	151001-2324E1
標書標題：	2024-2026 學年「外籍英語老師到校服務」

[本人/我們]<sup>1</sup>，\_\_\_\_\_ (投標者的名稱)<sup>2</sup>，謹此提述

[本人/我們的]<sup>1</sup>就上述合約所作的投標。

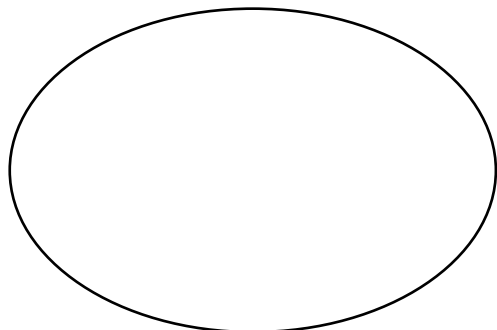
[本人/我們]<sup>1</sup>確認，於呈交本函件時，除本函件最後一段所提及的豁免通訊外，[本人/我們]<sup>1</sup>並未：

- 向「聖母無玷聖心幼稚園」以外的任何人士傳達任何投標金額的資料；
- 透過與任何其他人士的安排調整任何投標金額；
- 與任何其他人士就[本人/我們]<sup>1</sup>或該其他人士是否應或不應投標訂立任何安排；
- 或投標過程中以任何方式與任何其他人士串通。

呈交本函件後，在「聖母無玷聖心幼稚園」通知投標者招標結果之前，除本函件最後一段所提及的豁免通訊外，[本人/我們]<sup>1</sup>不會：

- 向「聖母無玷聖心幼稚園」以外的任何人士傳達任何關於投標金額的資料；
- 透過與任何其他人士的安排調整任何投標金額；
- 與任何其他人士就[本人/我們]<sup>1</sup>或該其他人士是否應投標訂立任何協議；
- 或以其他任何方式與任何其他人士串通。

在本函件中，「豁免通訊」一詞即指[本人/我們]<sup>1</sup>為獲得保險報價以計算投標價格而向[本人/我們]<sup>1</sup>的承保人或經紀人發出受嚴格保密的通訊，以及為獲得[本人/我們]<sup>1</sup>的顧問/分判承辦商協助編製標書而向他們發出受嚴格保密的通訊。



公司印章

承辦商名稱：	
簽署人：	
簽署人姓名：	
簽署人職位：	
日期：	

\*請註明職位，例如董事、經理、秘書等

1. 刪除不適用者

2. 若投標者包括組成合夥、合營企業或其他形式組織的兩名或兩名以上人士或兩間或以上公司，方括號內的部分應擴展至包括該等人士或公司各自的名稱及地址。

若投標者包括組成合夥、合營企業或其他形式組織的兩名或兩名以上人士或兩間或以上公司，而所有該等人士或公司均須簽署。該等人士或公司各自的簽署人須為獲授權人士，代表該人士或公司簽署本合約。



聖母無玷聖心幼稚園  
Immaculate Heart of Mary Kindergarten  
沙田文禮路 31 - 37 號  
TEL : 2691 4882

投標附表  
2024-2026 學年「外籍英語老師到校服務」  
不擬報價通知書

附件四

倘貴公司未能或不擬參與是次書面報價，煩請於 2024 年 6 月 20 日正午 12 時前填妥此通知書，並連同所有書面報價文件寄回新界沙田文禮路 31 至 37 號聖母無玷聖心幼稚園收。

致：聖母無玷聖心幼稚園校董會主席

2024-2026 學年「外籍英語老師到校服務」

學校檔號：151001-2324E1

截標日期/時間：二零二四年六月二十日(星期四)正午十二時正

有關 貴校邀請本公司承投提供以上服務，現因以下理由未能報價，特此回覆。

(請在適當的內加上√)

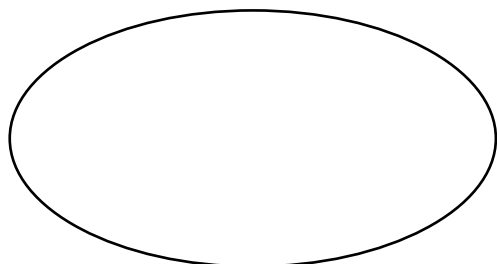
未能提供標書所示服務/產品

未能達到標書所示要求或規格

未能於指定日期送貨

未能於截標限期內遞交標書

其他(請註明：\_\_\_\_\_)



公司印章

簽署：	
簽署人姓名：	
職位：	
機構名稱：	
日期：	